



# TANGO

## КРЕСТОВИДНЫЙ КОНЦЕВОЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ

Tango – крестовидный концевой выключатель разработанный для управления мостовыми кранами, подъемниками и станками. Он работает в качестве вспомогательного контроллера электрического двигателя через силовой интерфейс, как ПЛК или пускатель

### ДИЗАЙН

Выключатель Tango принадлежит к последнему поколению концевых выключателей: оригинальный дизайн и использование полимеров с наилучшими показателями обеспечивают высокую надёжность и прочность даже при самых тяжёлых условиях эксплуатации. Его габаритные размеры и конструкция облегчают установку и операции по техническому обслуживанию.

### ОСОБЕННОСТИ

Штанги X-типа могут находиться в 4х определённых позициях.

Выключатель Tango оснащён 1 НЗ скользящим контактом или, по запросу, с 1 НО переключателями. Все переключатели являются переключателями с функцией принудительного размыкания, тем самым осуществляется функция безопасности.

### МАТЕРИАЛЫ

Обе части корпуса сделаны из термопластичного материала (нейлон, армированный стекловолокном) обеспечивающего износостойкость и защиту оборудования от влаги и пыли. Внутренние компоненты выполнены из технополимера, гарантирующего долгий срок службы и неизменную производительность даже при экстремальных температурных условиях.



ПРОМЫШЛЕННЫЕ  
ПОДЪЕМНИКИ



СТРОИТЕЛЬНЫЕ  
ПОДЪЕМНИКИ



ПРОМЫШЛЕННАЯ  
АВТОМАТИКА

## СТАНДАРТЫ - МАРКИРОВКА - СЕРТИФИКАЦИЯ

- Соответствие директивам ЕС:  
2006/95/CE: директива низковольтного оборудования  
2006/42/CE: директива машинного оборудования  
- Соответствие стандартам:  
EN 60204-1 безопасность машин – Электрооборудование машин  
EN 60947 низковольтные устройства распределения и управления

EN 60947-5-1 низковольтные устройства распределения и управления –  
Устройства управления и коммутационные элементы –  
Электромеханические устройства цепей управления  
EN 60529 Степень защиты, обеспечиваемая корпусом  
- Маркировка и Сертификация:  $\text{CE}$

## ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Хранить при температуре:  $-40^{\circ}\text{C}/+70^{\circ}\text{C}$   
- Эксплуатировать при температуре:  $-25^{\circ}\text{C}/+70^{\circ}\text{C}$   
- Степень защиты: IP 65  
- Категория изоляции: класс II  
- Вход кабеля: кабельный зажим M20  
- Рабочая частота: максимум 3600 срабатываний/час  
- Маркировка и Сертификация:  $\text{CE}$

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ МИКРОПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЕЙ

- Категория применения: AC 15  
- Номинальный рабочий ток: 3 А  
- Номинальное рабочее напряжение: 250 В  
- Номинальный ток по термической стойкости: 10 А  
- Номинальное напряжение изоляции: 500  
- Срок эксплуатации:  $10^6$  операций  
- Клеммы для: EN 50013  
- Подключение: винтовые клеммы  
- Провода:  $1 \times 2.5 \text{ мм}^2$ ,  $2 \times 1.5 \text{ мм}^2$   
- Натяжной момент: 0,6 Н\*м  
- Сертификация:  $\text{CE}$   $\text{UL}$

Переключатель мгновенного действия PRSL1000P имеет 1НО контакт  
Переключатель мгновенного действия PRSL1001P имеет 1НЗ контакт  
Все НЗ контакты относятся к типу принудительного размыкания.  
Выключатели имеют следующую схему для внутренней проводки.

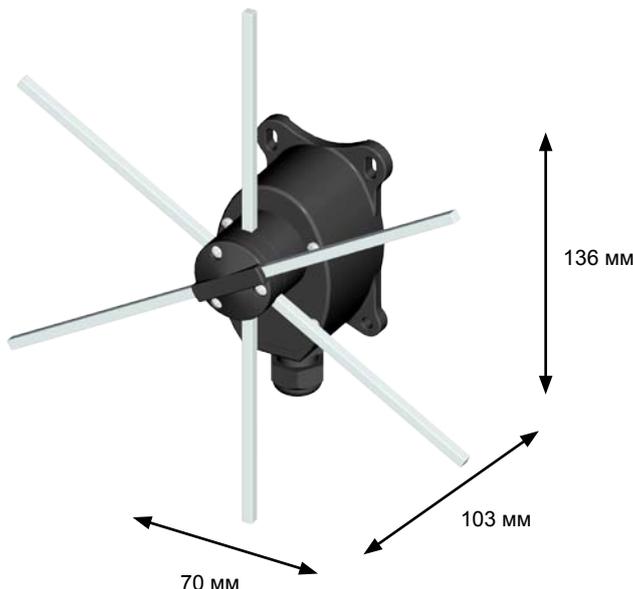


PRSL1000PI



PRSL1001PI

## ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ



елия и их характеристики, описанные в данной брошюре, могут быть изменены без предварительного уведомления. Данное описание, ни при каких обстоятельствах, не может быть договорным.



**TER Tecno Elettrica Ravasi srl**

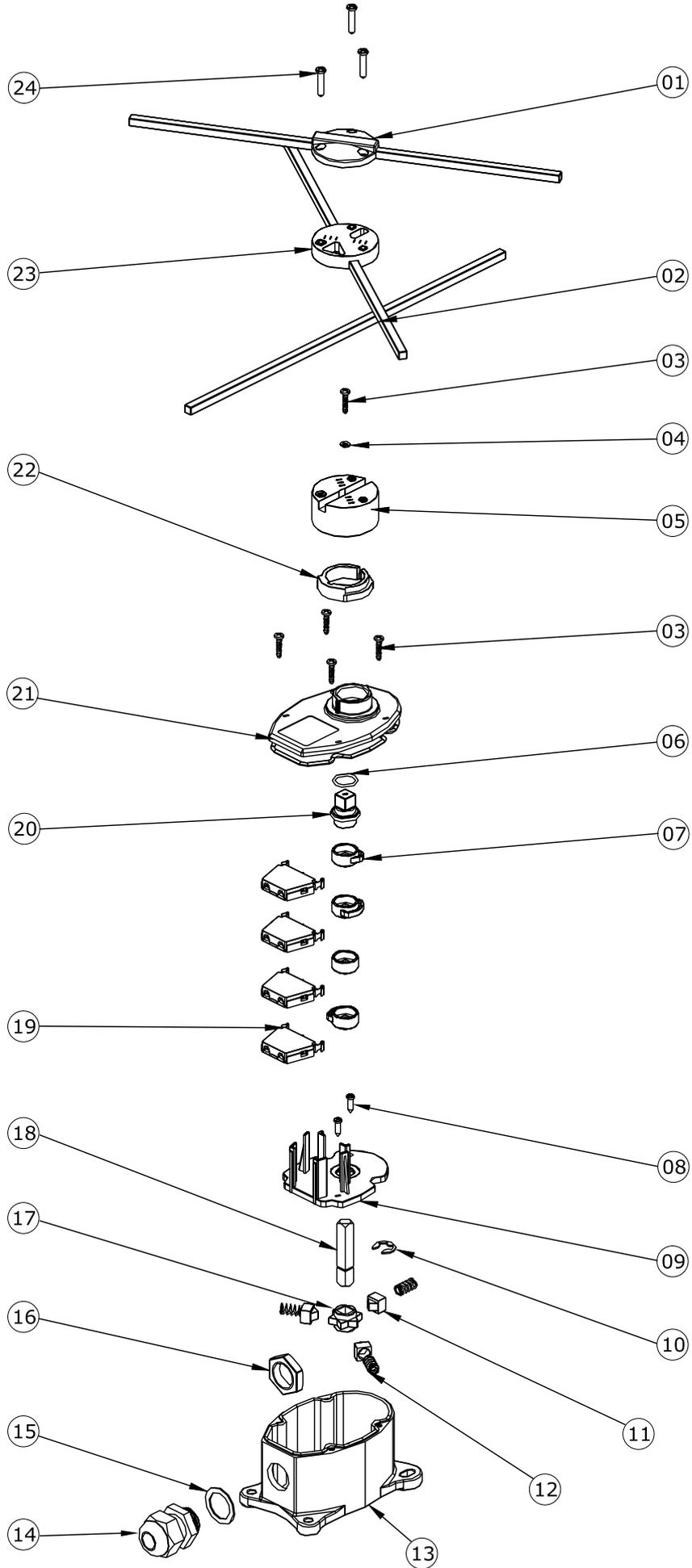
Via Garibaldi 29/31 - 23885 Calco (LC) - Italy

Registered Office - via San Vigilio 2 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy

Tel. +39 0399911011 - Fax +39 0399910445 - E-mail: info@terworld.com

[www.terworld.com](http://www.terworld.com)

02042013-02



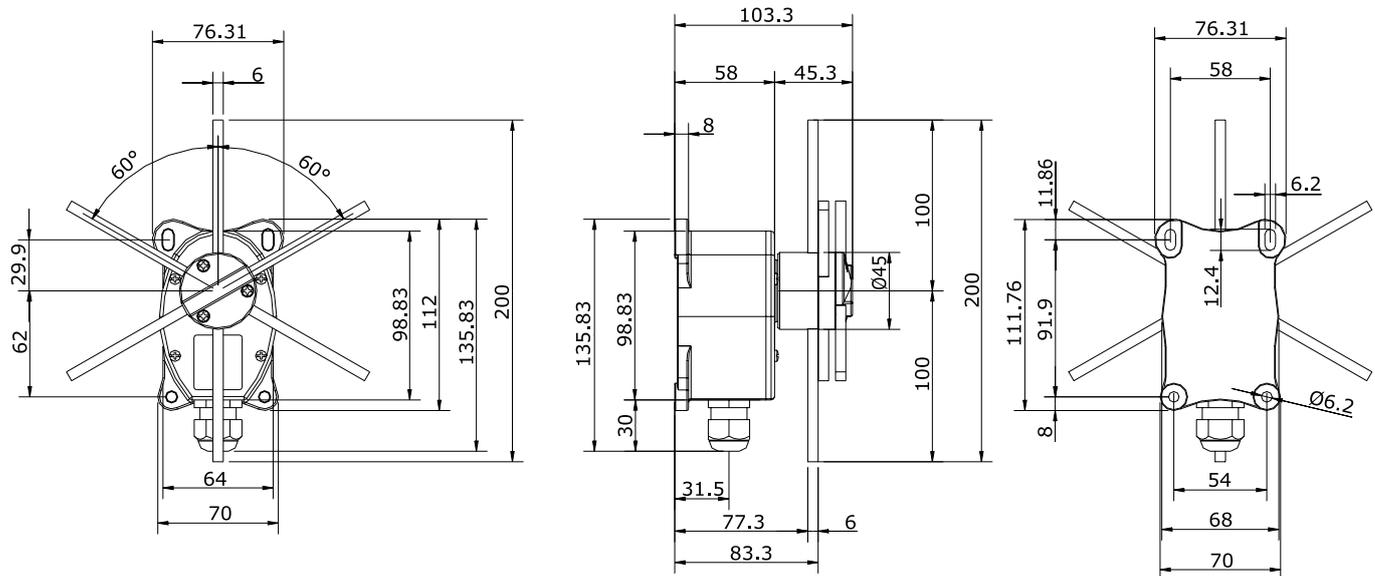
ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛИ

НОМЕР	РИСУНОК	ОПИСАНИЕ	СХЕМА	КОД
19		1 NO switch		PRSL1000PI
		1 NC switch		PRSL1001PI

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

НОМЕР	РИСУНОК	ОПИСАНИЕ	КОД
02		Штанга 6x6x200 мм	PRTO3006PE
		Штанга 6x6x250 мм	PRTO3011PE
		Штанга 6x6x300 мм	PRTO3012PE
14		Кабельный зажим M20	PRPS0064PE

ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ (ММ)



Для их характеристики, описанные в данной брошюре, могут быть изменены без предварительного уведомления. Данное описание, ни при каких обстоятельствах, не может быть договорным.



**TER Tecno Elettrica Ravasi srl**

Via Garibaldi 29/31 - 23885 Calco (LC) - Italy

Registered Office - via San Vigilio 2 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy

Tel. +39 0399911011 - Fax +39 0399910445 - E-mail: info@terworld.com

[www.terworld.com](http://www.terworld.com)



Концевой выключатель Tango представляет собой электромеханическое устройство для низковольтных цепей управления (EN 60947-1, EN 60947-5-1) для использования как электрооборудование машин (EN 60204-1) в соответствии с основными реквизитами директивы низковольтного оборудования 2006/95/CE и директивы машинного оборудования 2006/42/CE.

Концевой выключатель предназначен для использования в промышленности даже в очень суровых климатических условиях (рабочая температура от -25°C до +70°C, а также подходит для использования в тропическом климате). Оборудование не подходит для использования в потенциально взрывоопасных средах, в присутствии коррозионных агентов или высоким процентом хлорида натрия (солёный туман). Взаимодействие с маслом, кислотами или растворителями может повредить оборудование. Концевые выключатели не предназначены для работы в потенциально взрывоопасной атмосфере.

Концевой выключатель Tango должен быть закреплён при помощи отверстий на боковых сторонах корпуса (13), в частности, верх отверстий имеет канавки для облегчения и крепления и регулирования концевого выключателя, который должен занять определённое положение, для того чтобы обеспечить правильное воздействие на ведущую штангу (02). Для предотвращения проблем и неполадок воспользуйтесь технической документацией для правильного определения точки взаимодействия.

Поверните винты (24) и ослабьте элементы скрепляющие штангу (01, 05, 23), теперь вы можете регулировать длину штанг, перемещая их. После этого затяните винты (24), прилагая усилие не менее 100 сНм, для надёжной фиксации элементов скрепляющих штангу. Мы рекомендуем регулировать точку взаимодействия, перемещая сразу весь концевой выключатель, а не только штанги (02).

Переключатели (19) Tango главным образом предназначены для управления вспомогательными контактами или электромагнитными зарядами (категория применения AC-15 в соответствии с EN 60947-5-1). Переключатели (19) имеют механизм принудительного размыкания (EN 60947-5-1). Не подключайте более одной фазу к каждому переключателю (19). Не производите смазку переключателей (19) любыми смазочными материалами.

Для облегчения подключения переключателей (19), они могут быть предварительно удалены из корпуса (13), после подключения переключателей (19), они должны быть аккуратно закреплены к корпусу (13), затем установите крышку (21) и затяните винты (03), прилагая усилие не менее 100 сНм.

Установка концевого выключателя должна проводиться только квалифицированным и обученным персоналом. Электропроводка должна быть качественно выполнена квалифицированным персоналом, в соответствии с действующими нормами.

Перед подключением или проведением технического обслуживания концевых переключателей отключите оборудование от питающей сети.

### Операции по правильной установке и подключению концевого выключателя

- Надёжно закрепите концевой выключатель, чтобы избежать неправильной работы устройства; для его крепления используйте отверстия по бокам корпуса (13), закрепите концевой выключатель таким образом, чтобы ведущая штанга (02) функционировала корректно, воспользуйтесь технической документацией для правильного определения точки взаимодействия; отрегулируйте штангу (02), поворачивая винты (24) относительно элементов скрепляющих штангу (01, 05, 23). После этого затяните винты (24), прилагая усилие не менее 100 сНм.
- Вставьте кабель в концевой выключатель через кабельный зажим (14), зачистите многожильный кабель на длину, достаточную для подключения его к переключателям (19).
- Подключите переключатели (19), как показано на схеме подключения, расположенной на каждом переключателе (19) (затяните крепёжные винты клемм с моментом 0,8 Нм, используйте провода с сечениями 1x2,5 мм<sup>2</sup>- 2x1,5 мм<sup>2</sup>).
- После подключения проводки затяните кабельный зажим на кабеле.
- Прикройте концевой выключатель крышкой (21), закрепив её винтами (03), прилагая усилие не менее 100 сНм

### Операции планового технического обслуживания

- Проверьте затяжку нажимных винтов (03) на крышке (21).
- Проверьте состояние проводов на переключателях (при необходимости подтяните винты на клеммах).
- Затяните кабельный зажим на многожильном кабеле.
- Проверьте состояние концевых переключателей (01, 02, 05, 13, 21, 23).
- Проверьте крепления концевых переключателей.

Любая замена деталей концевого переключателя может привести к потере данных шильдика и идентификации устройства и сделать гарантию недействительной. В случае замены любых деталей, используйте только оригинальные запасные детали.

Компания TER не несёт ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием устройства и установкой, которая не была произведена правильно.

\*Пожалуйста, обратитесь к более подробному чертежу в каталоге



**TER Tecno Elettrica Ravasi srl**

Via Garibaldi 29/31 - 23885 Calco (LC) - Italy

Registered Office - via San Vigilio 2 - 23887 Olgiate Molgora (LC) - Italy

Tel. +39 0399911011 - Fax +39 0399910445 - E-mail: info@terworld.com

**www.terworld.com**